

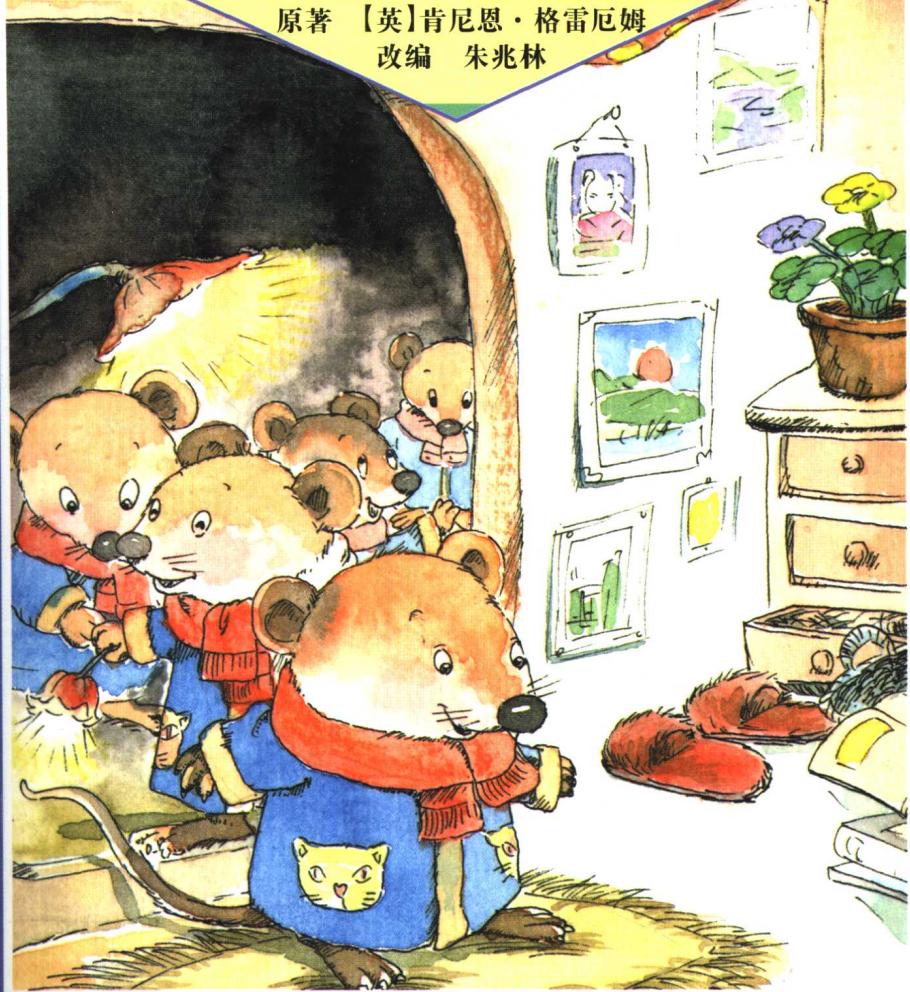
世界经典名著注音读本

第①辑
经典童话

柳林风声

LIULINFENGSHENG

原著 【英】肯尼恩·格雷厄姆
改编 朱兆林

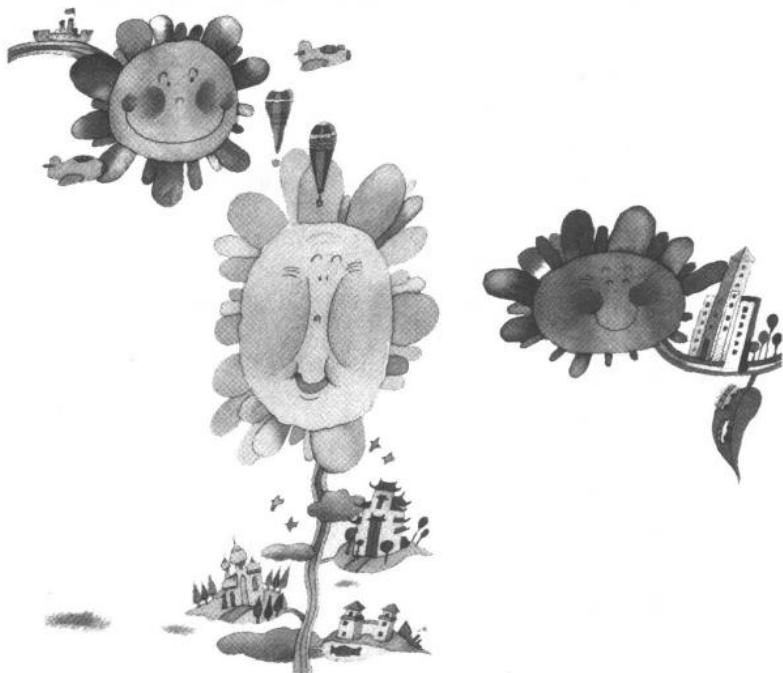


新蕾出版社

世界经典名著注音读本
Shijie Jingdian Mingzhu Zhuyin Duben

Liu Lin Feng Sheng
柳 林 风 声

原著/[英]肯尼恩·格雷厄姆 改编/朱兆林



新蕾出版社

图书在版编目(CIP)数据

柳林风声／[英]肯尼恩·格雷厄姆；朱兆林改编。
—天津：新蕾出版社，2002.1
(世界经典名著注音读本)
ISBN 7-5307-2748-6

- I. 柳…
- II. ①英…②朱…
- III. 汉语拼音－儿童读物
- IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 081400 号

出版发行：新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.com

地 址：天津市张自忠路 189 号(300020)

出 版 人：纪秀荣

电 话：总编办 (022)27301675

发行部 (022)27221133 27221150

传 真：(022)27301675

经 销：全国新华书店

印 刷：高等教育出版社印刷厂

开 本：850×1168 毫米 1/32

字 数：80 千字

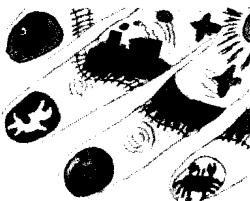
印 张：5

版 次：2002 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

印 数：1-5 000

定 价：7.50 元

MA70/OP



导读

Dao Du

英国著名作家肯尼恩·格雷厄姆(1859~1932),为他的独生爱子创造了一个由柳林、河流以及稳重老练的獾、聪明细心的水老鼠、机智勇敢的鼹鼠和自高自大的癞蛤蟆构成的神奇世界。他的儿子为了不间断地听父亲讲故事,情愿放弃外出度暑假。于是,父亲答应儿子以写信的方式继续讲他的故事。后来,诞生在这年暑期里的信件,经过作者的加工,就成了今天我们所读到的《柳林风声》。

《柳林风声》是一部儿童文学经典名著,其中有小动物们的日常生活与交往,有癞蛤蟆的冒险经历,有对入侵者的反击等等。总之,作者以其丰富的自然知识和对动物行为的了解,一方面为我们塑造了四个个性鲜明、形象生动的小动物,另一方面则在一定程度上折射出了普通人的生活乐趣。这部作品出版以后,不仅受到世界各国小朋友的热烈欢迎,而且为美国第26任总统罗斯福所喜爱,由此我们不难看出此书的魅力。

Shìjiè
世界 Jīngdiǎn Míngzhù Zhùyīn Dúběn
经典名著注音读本



目 录

Mu Lu

第一章 在河岸	001
第二章 大马路	016
第三章 野树林	030
第四章 獾先生	043
第五章 家乡好	057
第六章 癞蛤蟆	070
第七章 笛声醉	083
第八章 冒险行	092
第九章 大迁徙	107



121

第十章 再历险

135

第十一章 泪如雨

144

第十二章 返家园

柳林风声

[英]肯尼恩·格雷厄姆

Lǐ Lín Fēng Shēng



dì yī zhāng zài hé àn
第一章 在河岸

chūn tiān lái le wàn wù fù sū hé liú de liǎng àn
春天来了，万物复苏。河流的两岸，

yī yè zhī jiān biàn chōngmǎn le chūn tiān de qì xī
一夜之间便充满了春天的气息。



第一辑

经典童话

001

yǎn shǔ zǎo chén qǐ lái jiù kāi shǐ gěi zì jǐ jiā zuò chūn
鼹鼠早晨起来就开始给自己家做春

jì sǎo chú zhěngzhěng gàn le yí gè zǎo shàng máng de tā yāo
季扫除，整整干了一个早上，忙得他腰

suān bì téng tā dōu fán sì le yú shì tā diū xià shǒuzhōng
酸臂疼，他都烦死了。于是，他丢下手中

de huór suǒ shàng fáng mén yán zhe dì xià tōng dào xiàng dì miàn
的活儿，锁上房门，沿着地下通道向地面

zǒu qù dào le dòng kǒu shí tā xiān bǎ nǎo dai shēn dǎo wài
走去。到了洞口时，他先把脑袋伸到外

mian de yángguāng xià suí hòu xiàng wài yī gǔn zhěng gè shēn zi
面的阳光下，随后向外一滚，整个身子

biàn gǔn jìn yī dà piàn nuǎn róng róng de cǎo cóng li xiān zài tā
便滚进一大片暖融融的草丛里。现在他
wánquán chén jìn zài shēng huó de huān lè hé chūn tiān de xǐ yuè zhī
完全沉浸在生活的欢乐和春天的喜悦之
zhōng le
中了。

yān shǔ jiā de dòng kǒu zài yī gè huā yuán li jù lí
鼹鼠家的洞口在一个花园里，距离
dòng kǒu bù yuǎn chù jiù shì huā yuán de lí ba qíang tā yán zhe
洞口不远处就是花园的篱笆墙。他沿着
lí ba wǎng qián zǒu yuè guò yī kuài kuài cǎo dì chuān guò yī cóng
篱笆往前走，越过一块块草地，穿过一丛
cóngguàn mù lín bù zhī bù jué lái dào le yī tiáo chūn shuǐ yíng
丛灌木林，不知不觉来到了一条春水盈
yíng de hé biān tā cóng lái méi yǒu jiàn guò hé liú suǒ yǐ
盈的河边。他从来没有见过河流，所以
gǎn dào hěn qí guài tóng shí yě gǎn dào hěn xìng fèn zhè shí
感到很奇怪，同时也感到很兴奋。这时
tā zuò zài cǎo dì shàng xiàng hé de duì àn zhāng wàng hū rán
他坐在草地上向河的对岸张望，忽然，
duì àn shuǐ miàn shàng fāng yǒu yī gè hēi dòng xī yǐn le tā jiù
对岸水面上方有一个黑洞吸引了他。就
zài tā níng shí de shí hou hēi dòng li sì hǔ yǒu gè xiǎo dōng
在他凝视的时候，黑洞里似乎有个小东
xi shí yǐn shí xiàn xiàng yī kē liàng jīng jīng de xiǎo xīng xīng
西时隐时现，像一颗亮晶晶的小星星。
děng tā dìng jīng zài kàn shí fā xiàn zhè dōng xi hái xiàng tā zhǎ
等他定睛再看时，发现这东西还向他眨
ya zhǎ de yuán lái shì yī zhī xiǎo yǎn jīng jǐn jiē zhe jiān jiān
呀眨的，原来是一只小眼睛，紧接着渐渐

lù chū le yì zhǎng zōng sè de xiǎo yuán liǎn zhǎng zhe lián bìn hú
露出了一张棕色的小圆脸，长着连鬓胡子，
zi yī duì jīng liàng de yǎn jīng shǎn zhe guāng yī duì jī ling de
子，一对晶亮的眼睛闪着光，一对机灵的
ér duo yī shēn yóu guāng shuǐ huá de hòu hòu de róng máo
耳朵，一身油光水滑的厚厚的茸毛——
yuán lái shì zhī shuǐ lǎo shǔ
原来是只水老鼠！

yán shǔ tóng shuǐ lǎo shǔ dǎ guo zhāo hu hòu shuǐ lǎo shǔ
鼹鼠同水老鼠打过招呼后，水老鼠
lì jí duì tā fā chū le yāo qǐng nǐ guò lái hǎo ma yǎn
立即对他发出了邀请：“你过来好吗？”鼹
shǔ huí dá shuō wǒ kàn suān le ba nǐ shuō wǒ guò de qù
鼠回答说：“我看算了吧，你说我过得去
ma shì a tā lián hé dōu shì dì yī cì kàn jiàn yòu zěn
吗？”是啊，他连河都是第一次看见，又怎
me zhī dào dù hé de fāng fǎ ne shuǐ lǎo shǔ shén me yě méi
么知道渡河的方法呢？水老鼠什么也没
shuō zhī jiàn tā wān yāo jiě kāi yī gēn shéng zi tí zài shǒu li
说，只见他弯腰解开一根绳子提在手里，
rán hòu qīng qīng zǒu shàng yī tiáo xiǎo chuán zhè shì yī tiáo
然后轻轻走上一条小船——这是一条
jǐn néng róng nà liǎng gè xiǎo dòng wù de chuán tā shú liàn de bǎ
仅能容纳两个小动物的船。他熟练地把
chuán huá guò lái tíng wěn suí hòu shēn chū yī zhī qián zhuǎ fù zhù
船划过来停稳，随后伸出一只前爪扶住
yán shǔ yán shǔ zhàn zhàn jīng jīng de zǒu shàng chuán lái yán shǔ
鼹鼠，鼹鼠战战兢兢地走上船来。鼹鼠
shí zài shì tài xīng fèn le tā jī dòng de shuō nǐ zhī dào
实在是太兴奋了，他激动地说：“你知道

ma wǒ zhè bēi zì hái cóng lái méi zuò guo chuán li
吗,我这辈子还从来没坐过船哩!”

shuǐ lǎo shǔ jué de zhè ge xīn péng you tǐng yǒu yì si
水老鼠觉得这个新朋友挺有意思,

yú shì tā bù wú jiào ào de jiǎng qí le guān yú chuán de shì
于是,他不无骄傲地讲起了关于船的事

qing jiù zài tā zhèng jiǎng de qǐ jìn de shí hou yǎn shǔ tū
情。就在他正讲得起劲的时候,鼴鼠突

rán jīng jiào qǐ lái dāng xīn shuǐ lǎo shǔ huà yīn wèi luò
然惊叫起来:“当心,水老鼠!”话音未落,

xǐǎo chuán zhuàng dào àn shàng zhěng gè chuán shēn dōu qīng xié le shuǐ
小船撞到岸上,整个船身都倾斜了,水

lǎo shǔ yī xià zì sì jiǎo cháo tiān de dǎo zài chuán cāng li
老鼠一下子四脚朝天地倒在船舱里。

zhè méi guān xi shuǐ lǎo shǔ mǎn bù zài hu de jì xù tā
“这没关系。”水老鼠满不在乎地继续他

de huà tí rú guǒ jīn tiān nǐ zhēn méi shì kě zuò wǒ men
的话题,“如果今天你真没事可做,我们

jiù shùn liú ér xià wán tā yī gè zhěng tiān hǎo ma yǎn shǔ
就顺流而下,玩它一个整天,好吗?”鼴鼠

zì rán yuàn yì le tā huí dá shuō wǒ men xiànl ài jiù kāi
自然愿意了,他回答说:“我们现在就开

shǐ ba shuǐ lǎo shǔ shuō nà me nǐ jiù xiān dēng wǒ yī
始吧!”水老鼠说:“那么,你就先等我一

xǐǎo huír tā xùn sù pá huí zì jǐ de dòng li hěn kuài
小会儿。”他迅速爬回自己的洞里,很快

biàn yáo yáo huàng huàng de tǐ zhe yī dà kuāng wǔ cān yòng de shí
便摇摇晃晃地提着一大筐午餐用的食

wù chū lái le dāng yǎn shǔ kàn dào kuāng zi li de dòng jī
物出来了。当鼴鼠看到筐子里的冻鸡、

dòng shé tou dòng huǒ tuǐ dòng niú ròu yān huáng guā sè lā
 冻舌头、冻火腿、冻牛肉、腌黄瓜、色拉、
 miàn bāo quān sān míng zhì ròu guàn tou shēng jiāng pí jiǔ níng
 面包圈、三明治、肉罐头、生姜、啤酒、柠
 méng sū dǎ shuǐ dèng xǔ xǔ duō duō hào chī de dōng xi shí xīn
 檬苏打水等许多多好吃的东西时，欣
 xǐ ruò kuáng de hǎn qǐ lái zhè tài duō le shuǐ lǎo shǔ què
 喜若狂地喊起来：“这太多了！”水老鼠却
 yī běn zhèng jīng de shuō píng shí chū yóu shí wǒ jiù dài zhè xiē
 一本正经地说：“平时出游时我就带这些
 dōng xi bié de dòng wù hái dōu shuō wǒ xiǎo qì ne
 东西，别的动物还都说我小气呢。”

yǎn shǔ zuò zài chuán cāng li shuǐ lǎo shǔ huá zhe shuāng
 鼷鼠坐在船舱里，水老鼠划着双
 jiǎng liǎ rén nǐ yī jù wǒ yī jù de liáo zhe xià zài tā
 桨，俩人你一句我一句地聊着。现在他
 men yǐ jīng lí kāi hé de zhǔ háng dào jìn rù yī gè sì zhōu
 们已经离开河的主航道，进入一个四周
 lù dì huán rào de xiǎo hú zhè li de jǐng sè hěn měi yǎn shǔ
 陆地环绕的小湖，这里的景色很美，鼴鼠
 bù shí de fā chū gǎn tàn shuǐ lǎo shǔ bǎ chuán huá dào àn biān
 不时地发出感叹。水老鼠把船划到岸边
 kào wěn bǎ bèn zhuō de yǎn shǔ fú shàng àn rán hòu līn qǐ nà
 靠稳，把笨拙的鼴鼠扶上岸，然后拎起那
 kuāng shí wù liǎ rén shàng àn hòu yǎn shǔ qǐng qiú ràng tā yī
 筐食物。俩人上岸后，鼴鼠请求让他一
 gè rén zhǔn bēi yě cān shuǐ lǎo shǔ lè bù dé ràng tā qù zuò
 个人准备野餐，水老鼠乐不得让他去做，
 zì jǐ yǎng miàn cháo tiān tǎng zài cǎo dì shàng xiū xi le xīn qíng
 自己仰面朝天躺在草地上休息了。心情



jī dòng de yǎn shǔ dǒu kāi zhuō bù pǔ zài dì shàng bǎ nà xiē
 激动的鼹鼠抖开桌布铺在地上，把那些
 guǒ yǒu shí wù de xiǎo bāo yī gè gè ná chū lái yī cì bǎi
 裹有食物的小包一个个拿出来依次摆
 hǎo rán hòu zài yī yī dǎ kāi ér qìe měi dǎ kāi yī bāo
 好，然后再一一打开，而且每打开一包，
 zǒng yào wō yō wō yō de zàn tàn jǐ shēng děng shí wù
 总要“喔唷！喔唷”地赞叹几声。等食物
 bài hǎo yǐ hou shuǐ lǎo shǔ shuō dòngshǒu chī fàn ba lǎo huǒ
 摆好以后，水老鼠说：“动手吃饭吧，老伙
 jí yǎn shǔ biàn gāo xìng de dà chī qǐ lái yīn wèi tā jīn
 计！”鼹鼠便高兴地大吃起来，因为他今
 tiān yī dà zǎo jiù kāi shǐ dǎ sǎo wū zi kōng zhe dù zi zuò
 天一大早就开始打扫屋子，空着肚子做
 le xǔ duō shì fǎng fú gàn le jǐ tiān huó
 了许多事，仿佛干了几天活。

xiànl zài yǎn shǔ tā men de dù zi li zhuāng jìn le bù shǎo
 现在鼹鼠他们的肚子里装进了不少
 shí wù yǐ jīng bù tài è le yú shì yǎn shǔ bǎ yǎn guāng
 食物，已经不太饿了。于是鼹鼠把眼光
 zàn shí cóng bǎi mǎn shí wù de zhuō bù shàng nuó kāi ráo yǒu xìng
 暂时从摆满食物的桌布上挪开，饶有兴趣
 zhì de kàn zhe shuǐ miàn shàng shuǐ lǎo shǔ wèn dào nǐ zài kàn shén
 致地看着水面。水老鼠问道：“你在看什
 me wǒ zài kàn shuǐ miàn shàng fān qǐ de yī chuàn chuàn xiǎo shuǐ
 么？”“我在看水面上翻起的一串串小水
 pào tā men kàn shàng qù guài hǎo wán de shuǐ pào hā
 泡，它们看上去怪好玩的。”“水泡？哈
 hā hā nǐ shuō shì shuǐ pào shuǐ lǎo shǔ kuài huo de
 哈！哈哈！你说是水泡？”水老鼠快活地



ze ze lian sheng jiu zai zhe shi yi zhi shui ta zai he bian
啧啧连声。就在这时，一只水獭在河边
lu chu le kuān biān fa liang de zuǐ ba jiē zhe pá chū shuǐ miàn
露出了宽扁发亮的嘴巴，接着爬出水面，
dou qu shēn shang de shuǐ dī chán guǐ tā biān shuō biān xiàng
抖去身上的水滴。“馋鬼！”他边说边向
yan shǔ ta men chi fan de di fang zǒu qù suí hòu yǒu xiē bù
鼹鼠他们吃饭的地方走去，随后有些不
gāo xìng de wèn dào gàn má bù qǐng wǒ shuǐ lǎo shǔ zhè
高兴地问道：“干吗不请我，水老鼠？”“这
shì lín shí biàn fàn shuǐ lǎo shǔ yī biān jiě shì yī biān zhǐ
是临时便饭。”水老鼠一边解释，一边指
zhe yan shǔ shuo diao shùn biān jiè shào yī xià zhè shì wǒ de
着鼹鼠说道：“顺便介绍一下，这是我的
péng you yan shǔ xiān sheng rán hòu yòu duì yan shǔ shuo zhè wèi
朋友鼹鼠先生。”然后又对鼹鼠说：“这位
shi shui ta xiān sheng shuǐ ta fēi cháng yǒu hǎo de duì yan shǔ
是水獭先生。”水獭非常友好地对鼹鼠
shuo jian dao ni hen rong xing yu shi ta men er ren ji
说：“见到你很荣幸！”于是，他们二人即
ke jiao shàng le peng you
刻交上了朋友。

shuo huà jiān ta men shēn hòu de lí ba biān xiǎng qǐ yī
说话间，他们身后的篱笆边响起一
zhèn shā shā shēng shùn zhe shēng yīn wàng qù zhǐ jiàn yī gè mǎn
阵沙沙声。顺着声音望去，只见一个满
tóu ban wen jiān bǎng gāo sǒng de jiā huo zhèng xiàng zhè biān tōu
头斑纹，肩膀高耸的家伙，正向这边偷
kàn guò lái lǎo huān shuǐ lǎo shǔ gāo shēng hǎn dào nà
看。“过来，老獾！”水老鼠高声喊道。那



zhī lǎo huān xiàng qíán jí zǒu le yī liǎng bù rán hòu gū nong le
只老獾向前疾走了一两步，然后咕哝了
yī jù yuán lái shì nǐ men yī huǒ niǔ tóu jiù bù jiàn
一句：“原来都是你们一伙！”扭头就不见
le tā jiù shì zhè ge guài pí qì jiù shì bù xǐ huan
了。“他就是这个怪脾气！就是不喜欢
hé dà jiā zài yī qǐ zhè xià kě hǎo jīn tiān zài bié xiǎng
和大家在一起！这下可好，今天再别想
jiàn dào tā le shuǐ lǎo shǔ jǔ sàng de shuō shuō wán huí tóu
见到他了。”水老鼠沮丧地说。说完回头
wèn shuǐ tǎ wèi nǐ shuō shuō jīn tiān zhè hé biān dōu yǒu xiē
问水獭：“喂，你说说今天这河边都有些
shén me rén shuǐ tǎ huí dá shuō lài há ma jiù shì yī
什么人？”水獭回答说：“癞蛤蟆就是一
gè tā zài nà tiáo zhǎn xīn de dù chuán shàng chuān zhe yī shēn
个。他在那条崭新的赌船上，穿着一身
xīn yī shang shén me dōu shì xīn de liǎng zhī dòng wù xiāng shì
新衣裳，什么都是新的！”两只动物相视
ér xiào
而笑。

cóng yān shǔ tā men zuò de dì fāng gé zhe hú xīn de
从鼹鼠他们坐的地方，隔着湖心的
xiǎo dǎo jiù néng kàn jiàn hé liú de zhǔ háng dào zhè shí zhǔ
小岛就能看见河流的主航道。这时，主
háng dào shàng tū rán chū xiànl e yī tiáo xiǎo chuán huá chuán de shì
航道上突然出现了一条小船，划船的是
gè ǎi zhuàng hàn zì chuán biān làng huā sì jiàn chuán shēn jù liè
个矮壮汉子，船边浪花四溅，船身剧烈
yáo huàng ǎi zhuàng hàn zì yòng lì de huá zhe yuán lái zhèng shì
摇晃，矮壮汉子用力地划着，原来正是

lài há ma shuǐ lǎo shǔ zhàn qǐ lái hé tā dǎ zhāo hu tā
癞蛤蟆。水老鼠站起来和他打招呼，他
què zhí yáo tou yī xīn yì huá tā de chuán chuán yào shi
却直摇头，一心一意划他的船。“船要是
zài yáo huàng xià qù bǎo zhǔn yào bù liǎo duō jiǔ tā jiù děi xià
再摇晃下去，保准要不了多久，他就得下
lái shuǐ lǎo shǔ shuō zhe yòu zuò xià méi cuò kěn ding huí
来。”水老鼠说着又坐下。“没错，肯定会
zhè yàng de shuǐ tǎ gē gē de xiào zhe shuō
这样的。”水獭咯咯地笑着说。

yī zhī piāo zài shuǐ shàng de fú yóu xué zhe nà xiē fàng
一只漂在水上的蜉蝣，学着那些放
dàng bù jū de wán kù zǐ dì de yàng zi zài hé li héngchōng
荡不羁的纨绔子弟的样子，在河里横冲
zhí zhuàng de nì shuǐ yóu zhe hū rán yī gè xuán wō xí juǎn
直撞地逆水游着。忽然，一个漩涡席卷
ér lái nà zhī fú yóu biàn zài yě bù jiàn le shuǐ tǎ yě bù
而来，那只蜉蝣便再也不见了，水獭也不
jiàn le yǎn shǔ dī tóu kàn le kàn ěr biān hái xiāng zhe shuǐ
见了。鼹鼠低头看了看，耳边还响着水
tǎ de huà yīn kě tā tǎng guo de cǎo dì shàng què shì kōngkōng
獭的话音，可他躺过的草地上却是空空
de zhè shí shuǐ miànshàng yòu chū xiànl e yī lián chuàn de xiǎo shuǐ
的，这时水面上又出现了一连串的小水
pào shuǐ lǎo shǔ hēng zhe xiǎo diào duì gāng gāng fā shēng de shì
泡。水老鼠哼着小调，对刚刚发生的事
yī diǎnr yě bù zhù yì yǎn shǔ xiǎng qǐ le dòng wù de jiè
一点儿也不注意。鼹鼠想起了动物的戒
lǜ bù xǔ rén men zài zì jǐ de péng you wú yuán wú gù de
律，不许人们在自己的朋友无缘无故地



第一辑

经典童话

009

tū rán xiāo shī shí luàn fā yì lùn
突然消失时乱发议论。

shuǐ lǎo shǔ xiànl ài kāi kǒu shuō huài le wǒ men gāi zǒu
水老鼠现在开口说话了：“我们该走
la bù guò wǒ bù zhī dào gāi yóu shéi lái shōu shi zhè xiē wǎn
啦。不过我不知道该由谁来收拾这些碗
dié xiǎn rán tīng kǒu qì tā zì jǐ shì bù dà lè yì gàn
碟。”显然，听口气他自己是不大乐意干
zhè shì de ràng wǒ lái ba yán shǔ shuō dào shuǐ lǎo
这事的。“让我来吧。”鼹鼠说道。水老
shǔ dāng rán tóng yì shōu shi wǎn dié kě bù xiàng dǎ kāi kuāng zi
鼠当然同意。收拾碗碟可不像打开筐子
nà yàng jiào rén gāo xìng dàn yǎn shǔ què jù jīng huì shén de qīng
那样叫人高兴，但鼹鼠却聚精会神地清
diǎn měi yī jiàn dōng xi tā gāng shōu shi wán bǎ kuāng zi kǔn
点每一件东西。他刚收拾完把筐子捆
hǎo què fā xiàny yī zhī pán zi zài cǎo dì shàng duì tā dèng zhe
好，却发现一只盘子在草地上对他瞪着
yǎn jing dài bǎ pán zi zhuāng jìn qù yǐ hòu shuǐ lǎo shǔ zhǐ
眼睛。待把盘子装进去以后，水老鼠指
chū hái yǒu yī bǎ chā zi là xià le zuì hòu hái yǒu zhuāng jiē
出还有一把叉子落下了；最后，还有装芥
mo de píng zi yī zhí zuò zài tā pì gu xià yě méi yǒu bèi
末的瓶子一直坐在他屁股下，也没有被
fā xiàny zhōng yú dà gōng gào chéng le jǐn guǎn zhè huór yǒu
发现。终于大功告成了，尽管这活儿有
xiē má fan dàn yǎn shǔ yě bìng méi gǎn dào bù nài fán
些麻烦，但鼹鼠也并没感到不耐烦。
xī yáng jiàn jiàn xī chén yǎn shǔ tā men de xiǎo chuán xíng
夕阳渐渐西沉，鼹鼠他们的小船行

